

guzzanti

**HLADILNA VITRINA
KÜHLVITRINE
SHOWCASE**

GZ-256A

SI

DE

EN

**Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za nakup izdelka iz naše široke serije gospodinjskih aparatov. Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite cela navodila za uporabo. Navodila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo.

Napravo lahko uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, oziroma so bile seznanjene s pravilno in varno uporabo aparata in možnimi tveganji pri uporabi aparata. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.

OPOZORILO: Ne blokirajte prezračevalnih odprtin naprave ali pohištva, v katerega je naprava morebiti vgrajena. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.

OPOZORILO: Ne uporabljajte drugih električnih naprav v notranjosti aparata. Uporabite lahko samo električne naprave, ki jih je odobril proizvajalec.

Ustrezna odstranitev izdelka



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki v državah članicah EU. Rabljeno napravo zavrzite na ustreznem mestu za zbiranje odpadkov, da preprečite

morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Rabljeno napravo zavrzite na mesto zbiranja električnih odpadkov, uporabite sistem za zbiranje ali se obrnite na prodajalca, kjer ste napravo kupili. Na ta način bo zagotovljeno okolju prijazno odstranjevanje aparata.

V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.

Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu in temu podobnih prostorih:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- na kmetijah, za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
- v nastanitvenih objektih z zajtrkom;
- za catering in podobno nekomercialno uporabo.

OPOZORILO: Ko nameščate aparat na mesto, pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi ali poškoduje.

OPOZORILO: Za aparat ne postavljajte več vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

OPOZORILO: Ne blokirajte prezračevalnih odprtin naprave ali pohoštva, v katerega je naprava morebiti vgrajena. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.

OPOZORILO: Ne uporabljajte drugih električnih naprav v notranjosti aparata. Uporabite lahko samo električne naprave, ki jih je odobril proizvajalec.

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Izdelki, opisani v teh navodilih za uporabo, so skladni z usklajenimi predpisi.

Pristojni organi lahko od končnega prodajalca zahtevajo ustrezne dokumente.

- i** Slike v teh navodilih za uporabo se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od trenutne različice vaše naprave. Tudi v tem primeru sledite navodilom. Naprava se prodaja brez morebitne prikazane vsebine.
- i** Proizvajalec si pridržuje pravico do kakršnihkoli sprememb, ki ne vplivajo na delovanje naprave. Embalažo zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi in splošnimi predpisi.
- i** Naprava, ki ste jo kupili, je morda izboljšana različica naprave, na katero se nanašajo ta navodila za uporabo. Funkcije in pogoji delovanja pa so enaki. Ta navodila za uporabo so torej še vedno veljavna. Tehnične spremembe in tiskarske napake ostajajo pridržane.

VARNOSTNA NAVODILA

Pred prvo uporabo pozorno preberite varnostna navodila. Vse informacije na teh straneh so namenjene zaščiti uporabnika. Z neupoštevanjem varnostnih navodil ogrožate svoje zdravje in življenje.

NEVARNOST!

Neppravilno ravnanje z aparatom povzroči smrt ali resne poškodbe.

SVARILO!











Neppravilno ravnanje z aparatom lahko privede do smrti ali resnih poškodb.

OPOZORILO!

Neppravilno ravnanje z aparatom lahko privede do lažjih ali srednje težkih poškodb.

OPOMBA!

Označuje morebitne poškodbe naprave.

-  Navodila shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.
-  Upoštevajte opozorila in navodila v teh navodilih za uporabo, da se izognete telesnim poškodbam in materialni škodi.
-  Preverite tehnično stanje okolice aparata! Prepričajte se, da vsi kabli in vse povezave z napravo delujejo pravilno. Preverite, ali niso obrabljeni in se prepričajte, da ustrezajo tehničnim zahtevam naprave. Samo pooblaščen tehnik lahko preverja obstoječe in na novo ustvarjene povezave. Vse električne povezave in komponente, skozi katere prehaja električna energija (vključno s stenskimi kabli), mora pregledati usposobljen tehnik. Vse spremembe električnega omrežja, ki omogočajo namestitev naprave, sme opraviti samo usposobljen strokovnjak.
-  Naprava je namenjena izključno za zasebno uporabo in za (1) čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; (2) za stranke hotelov, motelov, penzionov in drugih namestitvenih objektov; (3) za catering in podobno nekomercialno uporabo.
-  Aparat je namenjen le za hlajenje živil.
-  Izdelek je namenjen samo za uporabo v notranjih prostorih.
-  Naprava ni namenjena za komercialne namene, kampiranje ali javni prevoz.
-  Napravo uporabljajte samo za predvideni namen.
-  Osebe, ki niso seznanjene s temi navodili za uporabo, naprave ne smejo uporabljati.
-  Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, oziroma so bile seznanjene s pravilno in varno uporabo aparata in možnimi tveganji pri uporabi aparata. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci lahko opravljajo čiščenje in uporabniško vzdrževanje aparata samo, če so pod nadzorom odgovorne osebe.

NEVARNOST!

1. Naprave ne priključujte na električno omrežje, če so vidne poškodbe same naprave, napajalnega kabla ali vtiča.
2. Nikoli ne popravljajte aparata sami. Če aparat ne deluje pravilno, se obrnite na prodajalca, kjer ste ga kupili. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
3. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.

SVARILA!

Da bi zmanjšali nevarnost nastanka požara, električnega udara ali telesnih poškodb, pri uporabi aparata upoštevajte naslednja varnostna opozorila:

1. Ta aparat je opremljen z okolju prijaznim hladilnim sredstvom R600a. Hladilno sredstvo R600a je vnetljivo. Zato pazite, da med prevozom ali uporabo ne poškodujete hladilnega sistema.
2. Če pride do poškodbe hladilnega sistema, naprave ne puščajte v bližini ognja, nezaščitenih luči ali naprav, ki ustvarjajo iskre. Nemudoma se obrnite na servis za stranke ali prodajalca, kjer ste kupili aparat.
3. Če na mestu namestitve pride do uhajanja plina:
 - a) Odprite vsa okna.
 - b) Naprave ne izključite iz električnega omrežja in ne uporabljajte upravljalne plošče ali termostata.
 - c) Naprave se ne dotikajte, dokler iz prostora ni odstranjen ves plin.
 - d) V nasprotnem primeru lahko nastanejo iskre in eksplozija plina.
4. Ko napravo odstranite ali jo prenehate uporabljati, se prepričajte, da so vsi deli naprave ločeni od ognja in drugih virov vžiga.
5. Naprave ne namestite v bližini hlapljivih ali vnetljivih materialov (npr. plina, goriva, alkohola, barv) in v prostorih, kjer utegne biti slabo kroženje zraka (npr. v garaži).

6. NEVARNOST EKSPLOZIJE! V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom. Lahko pride do eksplozije.
7. Po razpakiranju naprave shranjujte embalažni material (polietilenske vrečke, kose stiropora itd.) izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. NEVARNOST ZADUŠITVE! NEVARNOST POŠKODBE!
8. Naprave ne priključujte na električno omrežje, dokler ne odstranite vse zaščitne in transportne embalaže.
9. Napravo lahko priključite le na električno omrežje z vrednostmi 220 - 240 V / 50 Hz / AC. Namestitev vseh električnih povezav in komponent, skozi katere prehaja električna energija, mora opraviti usposobljen tehnik. Za priključitev naprave na električno omrežje ne uporabljajte podaljškov s vtičnicami ali večkratnih vtičnic.
10. Da bi zmanjšali kakršno koli nevarnost, morate napravo priključiti na samostojno, pravilno ozemljeno električno vtičnico, ki ustreza vtiču naprave. Aparat mora biti ozemljen.
11. Pri prenašanju ali premikanju aparata vedno pazite, da se napajalni kabel ne zatakne pod aparatom oz. da se ne poškoduje.
12. Preverite, ali parametri električnega omrežja ustrezajo vrednostim, navedenim na napisni tablici naprave. Električni tokokrog v vašem gospodinjstvu mora biti opremljen z avtomatskim odklopnikom.
13. Ne posegajte v zgradbo aparata.
14. Pred namestitvijo in priključitvijo na električno omrežje napravo izključite. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!
15. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izključite aparat iz električnega omrežja. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!
16. Skrbite za redno odstranjevanje prahu, ki se nabira na vtiču, vtičnici in vseh konektorjih. NEVARNOST POŽARA!
17. Napajalni kabel zaščitite pred vročimi površinami.
18. Vtičnica, v katero je aparat priključen, mora biti vedno lahko dostopna.
19. Za priključitev naprave na električno omrežje ne uporabljajte podaljškov s vtičnicami ali večkratnih vtičnic.

20. Naprave ne priključujte na vtičnico za varčevanje z energijo (npr. Save Plug) ali na naprave, ki pretvorijo enosmerni tok (DC) v izmenični (AC), kot so npr. sončni sistemi ali napajanje na krovu plovil.
21. Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec hladilne vitrine.
23. Naprave nikoli ne namestite na mesto, kjer bi lahko prišla v stik z vodo ali dežjem; v nasprotnem primeru se poškoduje izolacija električnega sistema.
24. Na aparat ne postavljajte kotličkov, vaz ali drugih posod z vodo. Razlitje vode lahko povzroči resne poškodbe električnih komponent naprave.
25. Za čiščenje in odtaljevanje aparata ne uporabljajte parnih čistil. Para lahko pride v stik z električnimi sestavnimi deli naprave in povzroči kratek stik. **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
26. Ne uporabljajte mehaničnih naprav, nožev in drugih ostrih predmetov za odstranjevanje ledu v napravi. **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA** zaradi poškodbe notranjosti aparata.
28. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
29. Če aparat prenehate uporabljati (tudi začasno), poskrbite, da otroci ne morejo vanj. Natančno upoštevajte ustrezna varnostna navodila (1 in 4, poglavje ODSTRANITEV ipd.).
30. Strogo upoštevajte navodila, navedena v poglavju NAMESTITEV.

OPOZORILA!

1. Kondenzator in kompresor, ki se nahajata na zadnji strani naprave, lahko med normalnim delovanjem dosežeta visoko temperaturo. Napravo namestite v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo. Nezadostno prezračevanje naprave negativno vpliva na njeno delovanje in lahko povzroči okvaro. Nikoli ne pokrivajte ali ne mašite prezračevalnih odprtin.
2. Ne dotikajte se izjemno hladnih površin z mokrimi ali vlažnimi rokami, ker se vam lahko prilepi oz. poškoduje koža.

OPOMBE

1. Če želite aparat premestiti, ga primite za podstavek in ga previdno dvignite. Aparat držite pokonci.
2. Naprave ne nagibajte za več kot 45°.
3. Če napravo prevažate v vodoravnem položaju, lahko olje iz kompresorja uhaja v hladilni krog.
4. Po namestitvi naj pred vklopom aparat vsaj 4 do 6 ur stoji v pokončnem položaju, da olje steče nazaj v kompresor.
5. Naprave nikoli ne premikajte tako, da ga vlečete za vrata, saj lahko to poškoduje tečaje.
6. Za premeščanje in namestitev naprave sta potrebni najmanj dve osebi.
7. Ko napravo razpakirate, si zapomnite položaj vsakega dela opreme notranjega prostora za primer, da bi jo morali kasneje zapakirati in prevažati.
8. Naprave ne uporabljajte, če niso vsi njeni sestavni deli pravilno nameščeni.
9. Ne stojte na podstavku, policah ali vratih naprave itd. in ne naslanjajte se nanje.
10. V aparat ne dajajte vročih tekočin in hrane.
11. Prezračevalne odprtine naprave ali pohoštva, v katerega je naprava vgrajena (če je namenjena za vgradnjo), morajo biti popolnoma proste, čiste in brez kakršnih koli predmetov.

NAVODILA SHRANITE NA VARNEM MESTU ZA KASNEJŠO UPORABO. Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica neupoštevanja navodil v teh navodilih za uporabo.

KLIMATSKI RAZRED

Informacije o klimatskem razredu naprave najdete v poglavju TEHNIČNI PODATKI. Napravo lahko uporabljate v prostorih z ustrežno temperaturo v prostoru, kot je opisano spodaj (EN ISO 23953-2).

KLIMATSKI RAZRED TESTNEGA PROSTORA	TEMPERATURA VLAŽNE ŽARNICE V °C	RELATIVNA ZRAČNA VLAŽNOST V %	ROSIŠČE V °C	VSEBNOST VODNE PARE V SUHEM ZRAKU V G/KG
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
5	27	70	21,1	15,8
6	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3
8	23,9	55	14,3	10,2

NAMESTITEV

Razpakiranje in namestitev

⚠ OPOZORILO! Shranjujte embalažni material (polietilenske vrečke, kose stiropora itd.) izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. NEVARNOST ZADUŠITVE! NEVARNOST POŠKODBE!

1. Vzemite aparat iz embalaže. Embalažo zavržite v skladu z navodili v poglavju o odlaganju odpadkov.
2. Odvijte embalažni material.
3. Oprema naprave mora biti med prevozom zaščitena z lepilnim trakom itd. Previdno odstranite lepilni trak.
Ostanke lepilnega traku odstranite s krpo, namočeno v mlačni vodi in blagem detergentu (glejte poglavje ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE). Nikoli ne odstranjajte nobenih delov s hrbtne strani naprave.
4. Napravo namestite na primerno mesto na zadostni razdalji od toplotnih virov in virov hlajenja.
5. Prepričajte se, da naprava in napajalni kabel nista poškodovana.
6. Napravo namestite na suho in dobro prezračeno mesto.
7. Zaščitite aparat pred neposredno sončno svetlobo.
8. Vrata naprave se morajo popolnoma in nemoteno odpirati.
9. Napravo postavite na ravna, suha in trdna tla. Uporabite vodno tehtnico, da preverite, ali je naprava pravilno nameščena.
10. Priključite aparat na električno omrežje.
11. Napisna tablica je nameščena na napravi ali na hrbtne strani naprave.

Zračenje

i Za pravilno prezračevanje naprave je potrebno upoštevati minimalne razdalje.

A. Hrbtna stran aparata ↔ stena	min. 50 mm
B. Desna/leva stran aparata ↔ pohištvo / stena	min. 10 mm

Sprememba smeri odpiranja vrat

! **OPOZORILO!** Preden spremenite smer odpiranja vrat, izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

! **OPOZORILO!** Preden spremenite smer odpiranja vrat izključite aparat iz električnega omrežja. Izpraznite aparat. Za izvedbo spremembe smeri odpiranja vrat sta potrebni vsaj 2 osebi.

! **OPOZORILO!** Za izvedbo spremembe smeri odpiranja vrat sta potrebni vsaj 2 osebi. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali škode na napravi.

OPOMBA! Če želite, da bi se vrata odpirala na drugo stran, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka. Če želite sami spremeniti smer odpiranja vrat, sledite spodnjim navodilom.

OPOMBA! Preden dokončno privijete vijake, vrata pravilno nastavite. Vrata se morajo pravilno zapreti in tesnilo mora dobro tesniti.

OPOMBA! Naprave ne nagibajte za več kot 45°.

Priprava:

Izpraznite aparat.

Potrebno orodje: Križni izvijač, ploščati izvijač, šestkotni ključ. Nastavite nastavljive noge v najvišji položaj.


Če hočemo sneti vrata, moramo aparat nagniti nazaj. Napravo naslonite na trdno konstrukcijo in jo pritrdite tako, da se med delom ne more premikati.

Naprave ne obračajte in ne postavljajte na stran, ker lahko to resno poškoduje hladilni sistem. Vse odstranjene komponente hranite na varnem mestu.

Postopek spremembe smeri odpiranja vrat:

1. Izključite aparat iz omrežja (izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.)
2. Odvijte vijake in nosilec tečaja na podstavku.
3. Pustite vrata, da zdrsijo navzdol, in snemite jih.
4. Odstranite zatič zgornjega tečaja (na vratih) in namestite ga na nasprotni strani. Obrnite ploščico tečaja in premaknite zatič tečaja.
5. Natakните vrata na zgornji tečaj. Namestite spodnji tečaj na nasprotno stran.
6. Preden zategnete spodnji tečaj, se prepričajte, da so vrata vodoravno in navpično v pravilnem položaju ter da tesnilo vrat popolnoma tesni.
7. Ko privijete spodnji tečaj, preverite, ali se vrata aparata gladko odpirajo / zapirajo.

DELOVANJE NAPRAVE

 **OPOZORILO!** Če želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, morate izklopiti napajalni kabel ali uporabiti odklopno napravo.

Pred prvo uporabo



1. Odvijte embalažni material.
2. Aparat temeljito očistite. Pri čiščenju notranjosti naprave bodite še posebej previdni (glejte poglavje ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE).
3. Če dodatki v napravi niso v pravilnem položaju, jih premaknite, kot je prikazano v poglavju 4.
4. Naprava mora biti pravilno priključena na električno omrežje.
5. Če ste napravo izklopili iz električnega omrežja, počakajte vsaj 5 minut, preden jo ponovno vklopite.
6. Ne dajajte v aparat preveč živil.
7. Na vsako polico je mogoče naložiti največ 5 kg.

Opis aparata

Slika (nazorna): Možne so nekatere prilagoditve

- 1 OSVETLITEV/TERMOSTAT
- 2 NASTAVLJIVE POLICE
- 3 POLICE
- 4 NASTAVLJIVE NOGE

PO NAMESTITVI POČAKAJTE 4 DO 6 UR, PREDEN PRIKLJUČITE APARAT NA OMREŽJE!

-  Police je mogoče odstraniti za lažje čiščenje naprave ali za povečanje prostora za shranjevanje hrane.
-  Naprava, ki ste jo kupili, je morda izboljšana različica naprave, na katero se nanašajo ta navodila za uporabo. Funkcije in pogoji delovanja pa so enaki. Ta navodila za uporabo so torej še vedno veljavna.

Nastavitev temperature

Začetne nastavitve: Napravo priključite na električno omrežje in zavrtite gumb za izbiro temperature v smeri urinega kazalca.



Slika (nazorna): Možne so nekatere prilagoditve

⚠ OPOZORILO! TERMOSTAT NADZIRA SAMO DELOVANJE KOMPRESORJA!

Aparat izključite iz omrežja tako, da izvlčete vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

1	Vklop/izklop osvetlitve
2	Vrtljiv gumb za nastavitev termostata
MIN	Najnižja nastavitev (najnižje hlajenje)
MAX	Najvišja nastavitev (največje hlajenje)
NORMAL	Priporočena nastavitev pri nizki temperaturi okolice

Začetna nastavitev: Nastavite termostat na MAX, dokler naprava ne doseže zelene temperature hlajenja; nato nastavite termostat na NORMAL. Pozneje boste lažje prilagodili temperaturo. Temperaturo v napravi lahko preverite tudi s termometrom¹.

¹ Ni priložen

Pogoji delovanja

1. Naprava lahko doseže ustrezno temperaturo samo pod naslednjimi pogoji:
 - a. temperatura okolice ustreza klimatskemu razredu aparata.
 - b. vrata so pravilno zaprta.
 - c. ne odpirajte vrat aparata preveč pogosto ali zelo dolgo.
 - d. tesnilo vrat je v dobrem stanju.
 - e. aparat je v pravilnem položaju.
 - f. aparat ni prenapolnjen.
 - g. ne hranite vroče ali vroče hrane v napravi.
2. Visoka temperatura okolice in hkratno delovanje naprave pri nastavljeni najvišji temperaturi hlajenja lahko povzročita neprekinjeno delovanje kompresorja, da temperatura v aparatu ostane konstantna.

Koristni nasveti / varčevanje z energijo

Napravo postavite na suho in dobro prezračeno mesto.

Napravo namestite na primerno mesto na zadostni razdalji od toplotnih virov in virov hlajenja.

Zaščitite aparat pred neposredno sončno svetlobo.

Ne dajajte v aparat preveč živil, med živili naj bo dovolj prostora.

Čim manj odpirajte vrata, še posebej v toplem in vlažnem vremenu. Po odpiranju čimprej zaprite vrata.

Redno preverjajte, ali je aparat dobro prezračevan. Naprava mora biti dobro prezračevana z vseh strani.

Če je mogoče, gumb termostata obrnite bližje najnižji temperaturi hlajenja. Nastavitev temperature je odvisna od količine hrane v napravi in temperature v prostoru.

Sloj ledu v napravi povzroči večjo porabo električne energije. Napravo odtalite, če je sloj ledu debelejši od 3 mm.

Občasno očistite hrbtno stran naprave s krtačo ali sesalnikom. S tem preprečite povečano porabo energije.

Če aparata ne uporabljate, ga izključite iz električne vtičnice.

Pazite, da je tesnilo vrat vedno čisto in v dobrem stanju.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

⚠ NEVARNOST! Nikoli se ne dotikajte vtiča, stikala ali drugih električnih komponent z mokrimi ali vlažnimi rokami. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

⚠ OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izključite aparat iz električnega omrežja. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

⚠ OPOZORILO! Če želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, morate izklopiti napajalni kabel ali uporabiti odklopno napravo.

⚠ OPOZORILO! Skrbite za redno odstranjevanje prahu, ki se nabira na vtiču, vtičnici in vseh konektorjih. NEVARNOST POŽARA!

OPOMBA! Napravo očistite vsaj enkrat mesečno.

1. Napravo vzdržujte čisto, da preprečite neprijetne vonjave.
2. Nabiranje prahu na kondenzatorju poveča porabo energije. Kondenzator očistite dvakrat letno s sesalnikom ali mehko krtačo.
3. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave odstranite z rok vse prstane in zapestnice; sicer lahko poškodujete površino naprave.

Čistilno sredstvo:

Ne uporabljajte grobih, abrazivnih ali agresivnih čistilnih sredstev.

Ne uporabljajte topil.

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev!

Ne uporabljajte organskih čistilnih sredstev²

Ne uporabljajte eteričnih olj.

Ta navodila veljajo za vse površine naprave.

Čiščenje zunanje površine aparata:

1. Uporabljajte vlažno krpo in blago alkalno čistilo. Trdovratne madeže odstranite s primernim čistilnim sredstvom.
2. Oplaknite s čisto vodo.
3. Očiščeno površino temeljito obrišite s suho krpo.

Čiščenje notranjega prostora aparata:


1. Očistite police in notranjost aparata s toplo vodo in blagim alkalnim detergentom.
2. Oplaknite s čisto vodo.
3. Očiščeno površino temeljito obrišite s suho krpo.
4. Notranjost očistite z raztopino sode bikarbone in vode (3 žlice sode bikarbone na 1 liter vode) ali vodo z blagim alkalnim detergentom.
5. Preverite odtok vode in po potrebi ga očistite.


Čiščenje tesnila vrat:


Za čiščenje tesnila vrat uporabite toplo vodo in blago alkalno čistilo. Naprave ne vklopite, dokler se tesnilo vrat popolnoma ne posuši.


² Čistilna sredstva, kot so kis, citronska kislina itd.

Odtajanje aparata

 **OPOZORILO!** Izklopite aparat tako, da termostat (odvisno od modela) obrnete v položaj 0 / AUS / OFF (izklop) in izključite ga iz električnega omrežja.

 **OPOZORILO!** Če želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, morate izklopiti napajalni kabel ali uporabiti odklopno napravo.

 **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehaničnih naprav, nožev in drugih ostrih predmetov za odstranjevanje ledu v napravi. Nikoli ne uporabljajte parnega čistilca. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

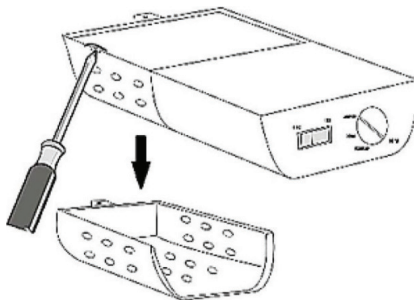
 **OPOZORILO!** Za pospešitev postopka odtaljevanja ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih tehničnih naprav. NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

1. Naprava je opremljena s sistemom za samodejno odtaljevanje.
2. Voda odteka na hrbtno stran naprave.
3. Voda se nabira v posodi pod kompresorjem, iz katere nato izhlapeva.
4. Odtok vode ne sme biti blokiran.
5. Previdno očistite odtočno odprtino s čistilom za cevi.

Menjava žarnice

⚠ OPOZORILO! Žarnico v tej napravi sme zamenjati samo usposobljen strokovnjak!


1. Pred menjavo žarnice nastavite termostat na MIN in napravo izključite iz električnega omrežja.
2. S pomočjo izvijača odvijte vijak pokrova žarnice.
3. Odstranite pokrov žarnice.
4. Odvijte staro žarnico (tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca).
5. Zamenjajte staro žarnico z novo istega tipa in moči.
6. Ponovno namestite pokrov.



Menjava napajalnega kabla

⚠ NEVARNOST! Menjavo napajalnega kabla sme izvajati samo usposobljen serviser.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

 **OPOZORILO!** Pred čiščenjem vedno najprej aparat izključite iz električnega omrežja. Vsa dela, ki niso navedena v tem priročniku, lahko opravlja le usposobljen strokovnjak.

TEŽAVA	
MOŽEN VZROK	REŠITEV
APARAT NE DELUJE.	
1. Vtič napajalnega kabla naprave ni v vtičnici. 2. Vtič ni vtaknjen dovolj trdno. 3. Vtičnica ni pod napetostjo. 4. Pregorela varovalka ali izklopljen odklopnik. 5. Napetost je zelo nizka.	1. Napravo priključite na električno omrežje tako, da vtaknete vtič napajalnega kabla v vtičnico. 2. Pravilno vstavite vtič napajalnega kabla v vtičnico. 3. Preverite vtičnico tako, da priključite drugo napravo. 4. Preglejte škatlo z varovalkami. 5. Primerjajte podatke na tipski ploščici naprave s podatki vašega dobavitelja električne energije.
KOMPRESOR NE DELUJE.	
1. Nepravilno napajanje.	1. Preverite napajanje.
KOMPRESOR ZELO DOLGO DELUJE.	
1. Naprava je bila nekaj časa izklopljena. 2. Ne odpirajte vrat aparata preveč pogosto ali zelo dolgo.	1. Naprava zahteva določen čas, da doseže nastavljeno temperaturo. 2. Ne odpirajte vrat aparata preveč pogosto ali zelo dolgo.
NEZADOSTNA MOČ HLAJENJA.	
1. Zelo pogosto odpirate vrata. 2. Vrata niso pravilno zaprta. 3. Notranjost aparata je prekrita s slojem ledu. 4. Nastavili ste nezadostno temperaturo hlajenja. 5. V aparat ste dali tople oz. vroče pijače. 6. Aparat je prenapolnjen. 7. Tesnilo vrat je poškodovano.	1. Po potrebi nastavite drugo temperaturo. 2. Preverite vrata in tesnila vrat. 3. Odtalite aparat.
DEBEL SLOJ LEDU V NAPRAVI.	
1. Vrata niso pravilno zaprta. 2. Tesnilo vrat je poškodovano ali umazano.	1. Zaprite vrata. 2. Očistite/zamenjajte tesnilo vrat.
ČUDEN ZVOK PRI ODPIRANJU VRAT.	
1. Tesnilo vrat je umazano.	1. Očistite/zamenjajte tesnilo vrat.

NEOBIČAJNI ZVOKI.

1. Naprava ne stoji na ravni, suhi in trdni podlagi.	1. Uravnotežite aparat.
2. Naprava se dotika stene ali nekega predmeta. Steklenice v napravi so v neprimernem položaju.	2. Premaknite aparat. Poravnajte steklenice.
3. Neki predmeti so padli za aparat.	3. Odstranite te predmete.

- i** Če naprava kaže napako, ki ni navedena v zgornji tabeli, ali če ste preverili vse možnosti, navedene v zgornji tabeli, a težava še vedno traja, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili napravo.

i NASLEDNJA STANJA SO NORMALNA IN NE POMENIJO NAPAKE.

Hladilno sredstvo, ki kroži v hladilnem krogu, oddaja zvok, podoben tekoči vodi. V hladilnem krogu lahko včasih slišite zvok, ki je posledica postopka vbrizgavanja. Stranske stene naprave se med delovanjem lahko segrejejo.

Močan hrup

Ko napravo prvič uporabite ali ko temperatura pade pod določeno raven, naprava deluje z visoko močjo, da doseže nastavljeno temperaturo.

Kondenzat v/na aparatu

V napravi ali na njej nastaja kondenzat pri visoki vlažnosti zraka ali zelo visokih temperaturah okolice.

Klikanje

Pri vklopu ali izklopu kompresorja slišite klikanje.

Brnenje

Brnenje med delovanjem je posledica delovanja kompresorja.

Prasketanje/pokanje

Naprava lahko oddaja zvoke prasketanja in pokanja, ko se sestavni deli hladilnega sistema širijo in krčijo. To je posledica spremembe temperature pred vklopom ali izklopom kompresorja.

IZLOČITEV APARATA IZ UPORABE

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali:

1. Izključite aparat iz omrežja. Če želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, morate izklopiti napajalni kabel ali uporabiti odklopno napravo.
2. Vzemite iz aparata vse steklenice.
3. Notranjost naprave osušite s krpo in pustite vrata odprta nekaj dni.

Če odhajate na daljši dopust ali potovanje (trajajoče 14 do 21 dni):

1. Sledite zgoraj navedenim navodilom ali pa
2. pustite aparat delovati.
 - a. iz hladilnega prostora odstranite vso pokvarljivo hrano.
 - b. očistite hladilni prostor.
 - c. zamrznite vso hrano ali živila, primerna za zamrzovanje.

Premeščanje/prevoz aparata:

1. Zavarujte vse odstranljive dele in vsebino v napravi.
2. Aparat prenašajte v pokončnem položaju. Prevoz naprave v drugem položaju lahko poškoduje kompresor.
3. Pazite, da ne poškodujete nog aparata.

Odstranitev starega aparata:

1. Izključite aparat iz omrežja. Če želite napravo izklopiti iz električnega omrežja, morate izklopiti napajalni kabel ali uporabiti odklopno napravo.
2. Odrežite napajalni kabel blizu naprave.
3. Popolnoma odstranite vrata naprave.
4. Police pustite na mestu, da otroci ne morejo v aparat in se v njem zapreti.
5. Sledite navodilom za odstranjevanje rabljene naprave v poglavju RAVNANJE Z ODPADKI.

TEHNIČNI PODATKI

Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2018 glede označevanja hladilnih aparatov z neposredno prodajno funkcijo z energijskimi nalepkami

ime dobavitelja ali blagovna znamka Guzzanti

Naslov dobavitelja: -

Identifikacijska oznaka modela: GZ-256A

Uporaba: Prikaz in prodaja

Vrsta hladilnega aparata z neposredno prodajno funkcijo:

Naprave za hlajenje pijač

Koda družine omar, v skladu s harmoniziranimi standardi ali drugimi zanesljivimi, točnimi in ponovljivimi metodami v skladu s Prilogo IV.

-

Parametri, specifični za izdelke

1. Hladilni aparati za pijače:

Bruto prostornina (v dm³ ali l)

Okoliški pogoji, za katere je aparat primeren (v skladu s preglednico 6)

Najvišja temperatura (v °C)

Relativna vlažnost (%)

245

25

60

Splošni parametri izdelka:

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost
Letna poraba energije (kWh/a)	845,00	Priporočene temperature za optimizirano shranjevanje hrane (°C) (te nastavitve ne smejo biti v nasprotju s temperaturnimi pogoji, določenimi v preglednici 4, 5 ali 6, kot je ustrezno, v Prilogi IV).	5
EEl	65,0	Razred energijske učinkovitosti	E

Parametri svetlobnih virov:

Vrsta svetlobnega vira

LED

Razred energijske učinkovitosti

G

Minimalno trajanje garancije za aparat, ki jo ponuja dobavitelj: -

Dodatne informacije:

Povezava do spletnega mesta dobavitelja, kjer so informacije iz točke 3 Priloge II k Uredbi Komisije 2019/2024:

www.guzzanti.com

RAVNANJE Z ODPADKI

1. Napravo zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo in glede na eksplozivne pline. Hladilni sistemi in izolacija hladilnikov in zamrzovalnikov vsebujejo hladilna sredstva in pline, ki jih je treba pravilno skladiščiti in odstraniti.
Pazite, da ne poškodujete reber in cevi hladilnega sistema. Če hladilno sredstvo uhaja, obstaja nevarnost POŽARA!
2. Shranjujte embalažni material (polietilenske vrečke, kose stiropora itd.) izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. NEVARNOST ZADUŠITVE! NEVARNOST POŠKODB!
3. Rabljene in izločene naprave je treba poslati v ustrezen center za recikliranje. Aparata nikoli ne izpostavljajte odprtemu ognju.
4. Ko želite rabljeni aparat zavreči, ga izklopite. Izključite aparat iz omrežja in odrežite cel napajalni kabel. Napajalni kabel in vtič takoj zavrzite. Vrata poponoma odstranite, da se otroci ne morejo v njem zapreti, ker je to življenjsko nevarno!
5. Ves papir in karton odnesite v ustrezne zabojnike.
6. Vse plastične materiale odnesite v ustrezne zabojnike.
7. Če v vašem kraju ni na voljo ustreznih zabojnikov za odpadke, embalažo odnesite na najbližje mesto za recikliranje odpadkov.
8. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju rabljene naprave se obrnite na prodajalca, kjer ste napravo kupili, ali na vaš lokalni organ.

HLADILNO SREDSTVO

1. Hladilni sistem aparata vsebuje hladilo R600a, ki je naravni plin in kot tak dobro združljiv z okoljem.
2. **⚠ OPOZORILO! Pred izvedbo ustrezne odstranitve se prepričajte, da hladilni krog ni poškodovan. NEVARNOST POŽARA!**



Materiale, ki so označeni s simbolom recikliranja, je mogoče reciklirati.

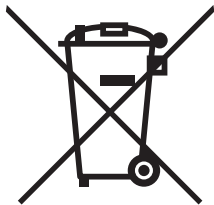


Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalni organ.



Hladilno sredstvo R600a je vnetljivo!

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns bei Ihnen für den Einkauf eines Produktes aus unserem breiten Angebot an Haushaltsgeräten. Lesen Sie bitte die gesamte Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung beizufügen.

Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich, befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung dieses Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Das beschädigte Netzkabel darf nur von dem Hersteller, seinem Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Gerätes oder des Schrankes, in dem das Gerät eingebaut ist, nicht blockiert werden.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte sowie keine anderen vom Hersteller nicht empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

WARNUNG: Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.


WARNUNG: Verwenden Sie im Kühlraum des Gerätes keine anderen Elektrogeräte. Es dürfen nur solche Elektrogeräte verwendet werden, deren Typ vom Hersteller empfohlen wurde.

Sachgemäße Entsorgung dieses Gerätes



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Altgeräte in der EU nicht zusammen mit üblichem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie das Altgerät an einer geeigneten

 Abfallsammelstelle, um mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Bringen Sie das Altgerät zur Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, verwenden Sie ein Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Auf diese Weise stellen Sie die ökologische Entsorgung des Altgerätes sicher.

Bewahren Sie im Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibgas.

Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in einer ähnlichen Umgebung bestimmt:

- in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- auf Farmen und für Kunden von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
- in Unterkunftseinrichtungen, in denen Frühstück serviert wird;
- für Catering und ähnliche nicht-kommerzielle Zwecke.

WARNUNG: Das Netzkabel darf während der Installation des Gerätes weder eingeklemmt noch beschädigt werden.

WARNUNG: Stellen Sie hinter das Gerät weder Mehrfachsteckdosen noch tragbare Stromquellen.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen des Gerätes oder des Schrankes, in dem das Gerät eingebaut ist, nicht blockiert werden.

WARNUNG: Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen Einrichtungen sowie keine anderen Mittel, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

WARNUNG: Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie im Kühlraum des Gerätes keine anderen Elektrogeräte. Es können nur solche Elektrogeräte verwendet werden, deren Typ vom Hersteller empfohlen ist.

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Produkte entsprechen den harmonisierten Vorschriften. Die zuständigen Behörden können die entsprechenden Unterlagen beim Endhändler anfordern.

- i** Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können in einigen Details von der aktuellen Version Ihres Gerätes abweichen. Befolgen Sie auch in diesem Fall die Anweisungen. Das Gerät wird ohne angezeigten Inhalt geliefert.
- i** Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, welche die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigen. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den geltenden örtlichen und kommunalen Vorschriften.
- i** Bei dem von Ihnen erworbenen Gerät handelt es sich möglicherweise um eine verbesserte Version des Gerätes, für das diese Gebrauchsanleitung gedruckt wurde. Die Funktionen und Betriebsbedingungen sind jedoch identisch. Diese Gebrauchsanleitung ist daher weiterhin gültig. Technische Änderungen und Druckfehler bleiben vorbehalten.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Alle in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Informationen dienen dem Schutz des Benutzers. Das Ignorieren von den Sicherheitshinweisen gefährdet Ihre Gesundheit und Ihr Leben.

GEFAHR!

Dieses Wort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie ignoriert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

WARNUNG!











Dieses Wort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

ACHTUNG!

Dieses Wort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS!

Dieses Wort weist auf mögliche Schäden am Gerät hin.

-  Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort.
-  Befolgen Sie unbedingt die darin enthaltenen Anweisungen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
-  Überprüfen Sie den technischen Zustand der Geräteumgebung! Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel und Verbindungen zum Gerät ordnungsgemäß funktionieren. Vergewissern Sie sich, dass sie nicht abgenutzt sind und dass sie den technischen Anforderungen des Gerätes entsprechen. Nur ein autorisierter Techniker darf vorhandene und neu erstellte Verbindungen überprüfen. Alle Anschlüsse und sämtliche Komponenten, durch die elektrische Energie fließt (einschließlich Wandkabeln), müssen von einem qualifizierten Techniker überprüft werden. Änderungen am Stromnetz, welche die Installation des Gerätes ermöglichen, dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
-  Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, außerdem auch zur Verwendung (1) in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; (2) für Klienten von Hotels, Motels, Pensionen und anderen Übernachtungseinrichtungen; (3) für Catering und ähnliche nicht-kommerzielle Zwecke.
-  Das Gerät ist nur zum Kühlen von Lebensmitteln bestimmt.
-  Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
-  Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke, Camping oder öffentliche Verkehrsmittel bestimmt.
-  Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
-  Personen, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
-  Dieses Gerät dürfen Kinder ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich, befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerät vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht einer Person, die für sie verantwortlich ist, durchführen.

GEFAHR!

1. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Gerät selbst, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbar beschädigt sind.
2. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit eigenen Kräften zu reparieren. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
3. Aus Sicherheitsgründen darf nur der Hersteller, eine autorisierte Servicestelle oder eine andere ähnlich qualifizierte Person das beschädigte Netzkabel ersetzen.

WARNUNG!

Befolgen Sie folgende Hinweise, um das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden oder Personenverletzungen zu verringern:

1. Dieses Gerät ist mit dem umweltfreundlichen Kältemittel R600a ausgestattet. Das Kältemittel R600a ist brennbar. Vermeiden Sie daher eine Beschädigung des Kühlkreises während des Transports oder der Verwendung.
2. Wenn der Kühlkreis beschädigt ist, lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer, unbedeckter Beleuchtung oder Funken. Wenden Sie sich sofort an den Kundendienst oder Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
3. Wenn am Installationsort ein Gasleck auftritt:
 - a) Öffnen Sie alle Fenster.
 - b) Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromnetz und verwenden Sie weder das Bedienfeld noch den Thermostat.
 - c) Berühren Sie das Gerät erst dann, wenn das Zimmer vollständig frei vom Gas ist.
 - d) Andernfalls können Funken entstehen und Gasexplosion verursachen.
4. Vergewissern Sie sich beim Entsorgen des Gerätes oder vor einer Betriebspause, dass sich alle Geräteteile außerhalb der Reichweite von Feuer und anderen Zündquellen befinden.
5. Stellen Sie das Gerät nie in der Nähe von flüchtigen oder brennbaren Materialien (z.B. Gas, Treibstoffe, Alkohol, Farben) und in Räumen mit schlechter Luftzirkulation (z.B. in einer Garage) auf.

6. EXPLOSIONSGEFAHR! Im Gerät dürfen keine explosiven Stoffe oder Sprays, die brennbare Treibmittel enthalten, aufbewahrt werden. Es besteht Risiko einer Explosion.
7. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) nach dem Auspacken des Gerätes außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. ERSTICKGEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!
8. Schließen Sie das Gerät erst dann ans Stromnetz an, wenn Sie alle Schutz- und Transportverpackungen entfernt haben.
9. Das Gerät darf nur ans Stromnetz mit der Spannung von 220–240 V / 50 Hz / AC angeschlossen werden. Alle elektrischen Anschlüsse und Komponenten müssen von einem autorisierten Techniker installiert werden. Verwenden Sie weder Steckdosenpanel noch Mehrfachsteckdosen, um das Gerät ans Stromnetz anzuschließen.
10. Um jede Gefahr zu minimieren, muss das Gerät an eine separate und ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden, die dem Gerätestecker entspricht. Das Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein.
11. Achten Sie beim Transport oder Umstellen des Gerätes immer darauf, dass das Netzkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt oder beschädigt wird.
12. Die Werte Ihres Stromnetzes müssen den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Der Stromkreis in Ihrem Haushalt muss mit einem automatischen Leitungsschutzschalter ausgestattet sein.
13. Modifizieren Sie das Gerät nicht.
14. Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das Gerät installieren und an das Stromnetz anschließen. STROMSCHLAGGEFAHR!
15. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung zuerst vom Stromnetz. STROMSCHLAGGEFAHR!
16. Entfernen Sie regelmäßig Staub, der sich auf dem Netzstecker, der Steckdose und allen Anschlüssen angesammelt hat. BRANDGEFAHR!
17. Schützen Sie das Netzkabel vor heißen Oberflächen.
18. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, muss immer leicht zugänglich bleiben.
19. Verwenden Sie zum Anschluss des Gerätes ans Stromnetz keine Steckdosenpanel oder Mehrfachsteckdosen.

20. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Energiesparsteckdose (z.B. Save Plug) oder an Geräte an, die Gleichstrom (DC) in Wechselstrom (AC) umwandeln, z.B. Solaranlagen oder Stromversorgungssysteme auf einem Schiff.
21. Verwenden Sie im Kühlraum keine Elektrogeräte, die vom Hersteller der Kühlvitrine nicht empfohlen wurden.
22. Stellen Sie auf das Gerät keine Wärmestrahlungsgeräte.
23. Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es mit Wasser oder Regen in Berührung kommen könnte. Andernfalls wird die Isolierung des elektrischen Systems beschädigt.
24. Stellen Sie auf das Gerät nie Wasserkocher, Vasen oder andere Behälter mit Wasser. Verschüttetes Wasser kann die elektrischen Komponenten des Gerätes ernsthaft beschädigen.
25. Verwenden Sie keine Dampfreiniger, um das Gerät zu reinigen oder abzutauen. Der Dampf kann mit den elektrischen Komponenten des Gerätes in Berührung kommen und einen Kurzschluss verursachen. STROMSCHLAGGEFAHR!
26. Verwenden Sie niemals mechanische Geräte, Messer oder andere Gegenstände mit scharfen Kanten, um Frost im Gerät zu entfernen. STROMSCHLAGGEFAHR durch Beschädigung des Geräteinnenraums.
28. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
29. Wenn Sie das Gerät (auch vorübergehend) außer Betrieb setzen, stellen Sie sicher, dass Kinder in den Innenraum nicht eindringen können. Beachten Sie unbedingt die entsprechenden Sicherheitshinweise (1 und 4, Kapitel ENTSORGUNG usw.).
30. Befolgen Sie genau die Anweisungen im Kapitel INSTALLATION.

ACHTUNG!

1. Der Kondensator und der Kompressor auf der Rückseite des Gerätes können während des normalen Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung. Eine unzureichende Belüftung des Gerätes wirkt sich negativ auf dessen Betrieb aus und kann zu Schäden führen. Decken oder blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen.

2. Berühren Sie extrem kalte Oberflächen nicht mit nassen oder feuchten Händen, da dies dazu führen kann, dass die Haut an diesen Oberflächen anfriert.

ANMERKUNG

1. Wenn Sie das Gerät umstellen wollen, fassen Sie die Basis an und heben Sie das Gerät vorsichtig an. Halten Sie das Gerät aufrecht.
2. Kippen Sie das Gerät nicht mehr als um 45°.
3. Wenn Sie das Gerät in horizontaler Position transportieren, kann etwas Öl aus dem Kompressor in den Kühlreislauf gelangen.
4. Lassen Sie das Gerät nach der Installation 4 bis 6 Stunden lang aufrecht stehen, damit das Öl vor dem Einschalten in den Kompressor zurückfließen kann.
5. Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen an der Tür, da dies die Scharniere beschädigen könnte.
6. Das Gerät muss von mindestens zwei Personen transportiert und installiert werden.
7. Merken Sie sich beim Auspacken des Gerätes die Position einzelner Komponenten des Innenzubehörs, falls Sie das Gerät später wieder einpacken und transportieren müssen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Komponenten richtig installiert sind.
9. Stellen Sie sich nicht auf die Gerätebasis, die Gestelle oder die Tür des Gerätes usw. und lehnen Sie sich an diesen nicht an.
10. Geben Sie in das Gerät keine heißen Flüssigkeiten oder heißen Speisen.
11. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes oder des Schrankes, in dem das Gerät eingebaut ist (wenn es sich um ein eingebautes Gerät handelt), müssen vollständig frei, sauber und frei von Gegenständen sein.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR EVENTUELLE VERWENDUNG IN DER ZUKUNFT GUT AUF.

Der Hersteller und der Händler tragen keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung entstanden sind.

KLIMATISCHE KLASSE

Die Informationen zur klimatischen Klasse Ihres Gerätes finden Sie im Kapitel TECHNISCHE DATEN. Ihr Gerät kann in Räumen mit der entsprechenden Zimmertemperatur betrieben werden, wie unten beschrieben (EN ISO 23953-2).

KLIMATISCHE KLASSE DES TESTRAUMES	FEUCHTE TEMPRATUR DER GLÜHBIRNE IN °C	RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT IN %	TAUPUNKT IN °C	WASSERDAMPFGEHALT IN TROCKENER LUFT IN G/KG
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
5	27	70	21,1	15,8
6	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3
8	23,9	55	14,3	10,2

INSTALLATION

Auspacken und Platzieren

⚠️ WARNUNG! Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. **ERSTICKGEFAHR!**
VERLETZUNGSGEFAHR!

1. Packen Sie das Gerät vorsichtig aus. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den Anweisungen im Kapitel „Entsorgung“.
2. Entfernen Sie das Gesamte Verpackungsmaterial.
3. Das Gerätezubehör kann mit Klebeband usw. vor Transportbeschädigungen geschützt werden. Entfernen Sie dieses Klebeband sehr vorsichtig.
Tauchen Sie ein weiches Tuch in lauwarmes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie die Klebebandreste ab (siehe das Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG). Entfernen Sie niemals Komponenten von der Rückseite des Gerätes.
4. Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort in ausreichendem Abstand von Wärme- und Kältequellen auf.
5. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das Netzkabel nicht beschädigt sind.
6. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.
7. Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen.
8. Die Tür muss sich vollständig und ohne Hindernisse öffnen.
9. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Fußboden. Verwenden Sie die Wasserwaage, um zu überprüfen, ob das Gerät korrekt installiert ist.
10. Schließen Sie das Gerät korrekt an das Stromnetz an.
11. Das Typenschild befindet sich im Kühlraum oder auf der Rückseite des Gerätes.

Belüftung

i Für eine ordnungsgemäße Belüftung des Gerätes muss der erforderliche Mindestabstand eingehalten werden.

A. Rückseite des Gerätes ↔ Wand	min. 50 mm
B. Rechte/linke Geräteseite ↔ Möbel/Wand	min. 10 mm

Änderung der Türöffnungsrichtung

! WARNUNG! Schalten Sie das Gerät vor der Änderung der Türöffnungsrichtung aus und trennen Sie es vom Stromnetz. STROMSCHLAGRISIKO!

! WARNUNG! Trennen Sie das Gerät vor der Änderung der Türöffnungsrichtung vom Stromnetz. Leeren Sie das Gerät aus. Die Änderung der Türöffnungsrichtung sollten mindestens 2 Personen durchführen.

! ACHTUNG! Die Änderung der Türöffnungsrichtung müssen mindestens zwei Personen durchführen. Andernfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät beschädigen.

ANMERKUNG! Wenn Sie möchten, dass sich die Tür auf der anderen Seite öffnet, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker. Wenn Sie versuchen wollen, die Türöffnungsrichtung selbst zu ändern, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

ANMERKUNG! Stellen Sie die Tür richtig ein, bevor Sie die Schrauben festziehen. Die Tür muss sich ordnungsgemäß schließen und die Dichtung muss wirklich dichten.

ANMERKUNG! Kippen Sie das Gerät nicht mehr als um 45°.

Vorbereitende Maßnahmen:

Leeren Sie das Gerät aus.

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Sechskantschlüssel. Stellen Sie die verstellbaren Füße auf die höchste Position.


Wenn Sie die Tür entfernen wollen, müssen Sie das Gerät nach hinten kippen. Stützen Sie das Gerät auf einer soliden Konstruktion ab und sichern Sie es so, dass es sich während der Arbeit nicht bewegen kann.

Kippen Sie das Gerät nicht um und stellen Sie es nicht auf die Seite, da dies das Kühlsystem ernsthaft beschädigen könnte. Bewahren Sie alle demontierten Komponenten an einem sicheren Ort auf.

So ändern Sie die Türöffnungsrichtung:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz (ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose).
2. Entfernen Sie die Schrauben und die Scharnierhalterung an der Basis.
3. Lassen Sie die Tür nach unten gleiten und entfernen Sie sie.
4. Entfernen Sie den oberen Scharnierstift (innerhalb der Tür) und legen Sie ihn auf die gegenüberliegende Seite. Drehen Sie die Scharnierplatte und befestigen Sie den Scharnierstift.
5. Setzen Sie die Tür auf das obere Scharnier. Installieren Sie das untere Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Anziehen des unteren Scharniers, dass sich die Tür horizontal und vertikal in der richtigen Position befindet und die Türdichtung vollkommen dicht ist.
7. Überprüfen Sie nach dem Festziehen des unteren Scharniers erneut, ob sich die Gerätetür reibungslos öffnet/schließt.

BETRIEB DES GERÄTES

 **WARNUNG!** Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen oder eine Trennvorrichtung verwenden.

Vor der ersten Inbetriebnahme



1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Gerät gründlich. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Innenraum des Gerätes reinigen (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
3. Wenn sich das Zubehör im Innenraum des Gerätes nicht in der richtigen Position befindet, stellen Sie es um wie im Kapitel 4.
4. Das Gerät muss ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen sein.
5. Wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt haben, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
6. Überfüllen Sie das Gerät nicht.
7. Die Tragfähigkeit jedes Gestells beträgt maximal 5 kg.

Beschreibung des Gerätes

Abbildung (illustrativ): Bestimmte Abweichungen sind möglich

- 1 BELEUCHTUNG/THERMOSTAT
- 2 VERSTELLBARE GESTELLE
- 3 GESTELL
- 4 EINSTELLBARE GERÄTEFÜSSE

WARTEN SIE NACH DER INSTALLATION 4 BIS 6 STUNDEN UND ERST DANN SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT ANS STROMNETZ AN!

-  Die Gestelle können entfernt werden, um die Reinigung des Gerätes zu erleichtern oder den Lageraum für Lebensmittel zu vergrößern.
-  Das von Ihnen gekaufte Gerät kann eine verbesserte Version des Gerätes sein, für das diese Gebrauchsanleitung erstellt und gedruckt wurde. Die Funktionen und Betriebsbedingungen sind jedoch identisch. Diese Gebrauchsanleitung ist daher weiterhin gültig.

Temperatureinstellung

Grundeinstellung: Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und drehen Sie den Temperaturwähler im Uhrzeigersinn.



Abbildung (illustrativ): Bestimmte Abweichungen sind möglich

⚠️ WARNUNG! DER THERMOSTAT STEUERT NUR DEN BETRIEB DES KOMPRESSORS!

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen.

1	Ein-/Ausschalten der Beleuchtung
2	Drehbarer Thermostatregler
MIN	Niedrigste Einstellung (minimale Kühltemperatur)
MAX	Höchste Einstellung (maximale Kühltemperatur)
NORMAL	Empfohlene Einstellung bei niedriger Zimmertemperatur

Grundeinstellung: Drehen Sie den Thermostat auf MAX, bis das Gerät die erforderliche Kühltemperatur erreicht hat. Drehen Sie dann den Thermostat auf NORMAL. Die Temperatur kann später leichter eingestellt werden.

Es ist auch möglich, die Temperatur im Kühlraum des Gerätes mit einem Thermometer¹ zu überprüfen.

¹ Ist nicht mitgeliefert

Betriebsbedingungen

- Das Gerät kann die entsprechende Temperatur nur unter folgenden Bedingungen erreichen:
 - Die Umgebungstemperatur entspricht der klimatischen Klasse des Gerätes.
 - Die Tür ist richtig geschlossen.
 - Die Tür wird nicht zu oft geöffnet und nicht zu lange offen gelassen.
 - Die Türdichtung ist im guten Zustand.
 - Das Gerät befindet sich in der richtigen Position.
 - Das Gerät ist nicht überfüllt.
 - Im Gerät werden keine warmen oder heißen Speisen aufbewahrt.
- Eine hohe Umgebungstemperatur und der gleichzeitige Betrieb des Gerätes bei der eingestellten maximalen Kühltemperatur können zu einem kontinuierlichen Betrieb des Kompressors führen, um eine konstante Temperatur im Gerät zu erhalten.

Nützliche Tipps / Energieersparung

Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.

Stellen Sie das Gerät in einer geeigneten Position und mit ausreichendem Abstand zu Wärme- und Kältequellen auf.

Schützen Sie das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen.

Überfüllen Sie das Gerät nicht, lassen Sie für die Lebensmittel genügend Platz.

Öffnen Sie die Tür so wenig wie möglich, besonders bei heißem und feuchtem Wetter. Schließen Sie die Tür nach dem Öffnen so schnell wie möglich.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Belüftung des Gerätes ausreichend ist. Das Gerät muss allseitig gut belüftet werden.

Drehen Sie den Thermostatwähler so bald wie möglich in eine Position, die näher an der minimalen Kühltemperatur liegt. Die Temperatureinstellung hängt von der Menge der in das Gerät gegebenen Lebensmittel und von der Raumtemperatur ab.


Die Eisschicht im Gerät verursacht einen höheren Stromverbrauch. Tauen Sie das Gerät ab, wenn die Eisschicht dicker als 3 mm (1/8“) ist.


Reinigen Sie die Rückseite des Gerätes gelegentlich mit einer Bürste oder einem Staubsauger, um einen erhöhten Stromverbrauch zu vermeiden.


Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.


Halten Sie die Türdichtung sauber und im guten Zustand.

REINIGUNG UND WARTUNG

 **GEFAHR!** Berühren Sie niemals den Netzstecker, den Hauptschalter oder andere elektrische Komponenten mit nassen oder feuchten Händen. STROMSCHLAGRISIKO!

 **WARNUNG!** Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose. STROMSCHLAGRISIKO!

 **WARNUNG!** Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen oder eine Trennvorrichtung verwenden.

 **WARNUNG!** Entfernen Sie regelmäßig Staub, der sich auf dem Netzstecker, der Steckdose und auf allen Konektoren sammelt. BRANDGEFAHR!

ANMERKUNG! Reinigen Sie das Gerät mindestens einmal pro Monat.

1. Halten Sie das Gerät immer sauber, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
2. Staub, der sich auf dem Kondensator sammelt, erhöht den Stromverbrauch. Reinigen Sie den Kondensator zweimal pro Jahr mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste.
3. Entfernen Sie alle Ringe und Armbänder von Ihren Händen, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartung durchführen; andernfalls können Sie die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Reinigungsmittel:

Verwenden Sie keine harten, abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel!

Verwenden Sie keine organischen Reinigungsmittel!²

Verwenden Sie keine ätherischen Öle.

Diese Hinweise gelten für alle Oberflächen Ihres Gerätes.

Reinigung der Geräteaußenfläche:

1. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes, nicht saures Reinigungsmittel. Hartnäckige Flecken können mit einem geeigneten Reinigungsmittel entfernt werden.
2. Spülen Sie die Oberfläche mit sauberem Wasser ab.
3. Wischen Sie die gereinigte Oberfläche mit einem Tuch trocken.

Reinigung des Kühlraums:


1. Reinigen Sie die Gestelle und den Innenraum des Gerätes mit warmem Wasser und einem milden, nicht sauren Reinigungsmittel.
2. Spülen Sie alles mit sauberem Wasser ab.
3. Wischen Sie die gereinigte Oberfläche mit einem Tuch trocken.
4. Reinigen Sie den Innenraum mit einer Lösung aus Speisesoda und Wasser (3 Esslöffel Speisesoda pro 1 Liter Wasser) oder mit Wasser und einem milden, nicht sauren Reinigungsmittel.
5. Überprüfen Sie den Wasserablauf und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.


Reinigung der Türdichtung:


Verwenden Sie warmes Wasser und ein mildes, nicht saures Reinigungsmittel, um die Türdichtung zu reinigen. Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn die Türdichtung vollständig trocken ist.


² Reinigungsmittel wie Essig, Zitronensäure usw.

Abtauen des Gerätes

 **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Thermostat (je nach Modell) auf Position 0 / AUS / OFF stellen, und trennen Sie es vom Stromnetz.

 **WARNUNG!** Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen oder eine Trennvorrichtung verwenden.

 **WARNUNG!** Verwenden Sie niemals mechanische Geräte, Messer oder andere Gegenstände mit scharfen Kanten, um die Eisschicht zu entfernen. Verwenden Sie niemals einen Dampfreiniger. STROMSCHLAGRISIKO!

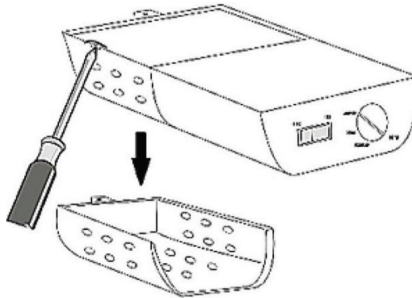
 **WARNUNG!** Verwenden Sie nie Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder andere technische Geräte, um den Abtauvorgang zu beschleunigen. STROMSCHLAGRISIKO!

1. Das Gerät ist mit einem automatischen Abtausystem ausgestattet.
2. Das Wasser läuft zur Rückseite des Gerätes ab.
3. Das Wasser sammelt sich in einem Gefäß unter dem Kompressor und verdunstet aus diesem Gefäß.
4. Der Wasserablauf darf nicht verstopft sein.
5. Reinigen Sie das Ablaufloch vorsichtig mit einem Pfeifenreiniger.

Ersatz der Beleuchtung

⚠️ WARNUNG! Nur ein qualifizierter Techniker darf die Beleuchtung in diesem Gerät ersetzen!

1. Stellen Sie den Thermostat vor dem Ersetzen der Beleuchtung auf MIN und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Entfernen Sie die Schraube der Lichtabdeckung mit einem Schraubendreher.
3. Entfernen Sie die Lichtabdeckung
4. Schrauben Sie die alte Leuchte ab (indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen).
5. Ersetzen Sie die alte Leuchte durch eine neue Leuchte des gleichen Typs und der gleichen Leistung.
6. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Austausch des Netzkabels

⚠️ WARNUNG! Das Netzkabel darf nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden.

FEHLERBEHEBUNG

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät vor der Fehlerbehebung vom Stromnetz. Alle Arbeiten, die nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind, dürfen nur von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

PROBLEM	
MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
DAS GERÄT FUNKTIONIERT NICHT.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Netzstecker des Netzkabels ist in die Steckdose nicht eingesteckt. 2. Der Netzstecker ist lose. 3. Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. 4. Durchgebrannte Sicherung oder ausgeschalteter Leistungsschutzschalter. 5. Die Spannung ist zu niedrig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an, indem Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose stecken. 2. Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose. 3. Überprüfen Sie die entsprechende Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen. 4. Überprüfen Sie den Sicherungskasten. 5. Vergleichen Sie die Angaben auf dem Typenschild des Gerätes mit den Angaben Ihres Stromversorgers.
DER KOMPRESSOR ARBEITET NICHT.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Unsachgemäße Stromversorgung. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie die Stromversorgung.
DER KOMPRESSOR ARBEITET ZU LANGE.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät war einige Zeit ausgeschaltet. 2. Sie öffnen die Tür zu oft oder lassen sie zu lange offen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um die eingestellte Temperatur zu erreichen. 2. Öffnen Sie die Tür nicht zu oft oder lassen Sie sie nicht zu lange offen.
UNGENÜGENDE KÜHLKAPAZITÄT.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Sie öffnen die Tür zu oft. 2. Die Tür ist nicht richtig geschlossen. 3. Der Innenraum des Gerätes ist mit einer Eisschicht bedeckt. 4. Sie haben eine unzureichende Kühltemperatur eingestellt. 5. Sie haben heiße oder warme Getränke in das Gerät gegeben. 6. Das Gerät ist überfüllt. 7. Die Türdichtung ist beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie bei Bedarf eine andere Temperatur ein. 2. Überprüfen Sie die Tür und die Türdichtung. 3. Tauen Sie das Gerät ab.
DICKE EISSCHICHT IM INNENRAUM DES GERÄTES.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Tür ist nicht richtig geschlossen. 2. Die Türdichtung ist beschädigt oder verschmutzt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schließen Sie die Tür. 2. Reinigen oder ersetzen Sie die Türdichtung.
DIE TÜR MACHT BEIM ÖFFNEN SELTSAME GERÄUSCHE.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Türdichtung ist schmutzig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinigen Sie die Türdichtung.

UNGEWÖHNLICHER LÄRM.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Das Gerät befindet sich nicht auf einem ebenen, trockenen und festen Fußboden.2. Das Gerät berührt eine Wand oder einen Gegenstand. Die Flaschen im Kühlraum befinden sich in der falschen Position.3. Einige Gegenstände sind hinter das Gerät gefallen. | <ol style="list-style-type: none">1. Richten Sie das Gerät aus.2. Verschieben Sie das Gerät. Ordnen Sie die Flaschen neu an.3. Entfernen Sie diese Gegenstände. |
|--|---|

i Wenn das Gerät einen Fehler aufweist, der nicht in der obigen Tabelle aufgeführt ist, oder wenn Sie alle in der obigen Tabelle aufgeführten Punkte überprüft haben, das Problem jedoch weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

i **DIE UNTEN AUFGEFÜHRTEN BETRIEBSBEDINGUNGEN SIND NORMAL UND ZEIGEN KEINEN FEHLER AN.**

Das Im Kühlkreis zirkulierende Kältemittel erzeugt ein Geräusch, das dem fließenden Wasser ähnelt.

Manchmal können Sie ein Geräusch hören, das durch den Einspritzvorgang im Kühlkreis verursacht wird.

Die Geräteseiten können während des Betriebs heiß werden.

Starker Lärm

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden oder wenn die Temperatur unter ein bestimmtes Niveau fällt, arbeitet das Gerät mit hoher Leistung, um die eingestellte Temperatur zu erreichen.

Kondensat im/am Gerät

Bei hoher Luftfeuchtigkeit oder sehr hohen Umgebungstemperaturen bildet sich im Kühlraum oder am Gerät Kondensat.

Klicken

Sie hören ein Klicken, wenn der Kompressor ein- oder ausgeschaltet wird.

Summen

Das Summen während des Betriebs wird durch den Kompressor verursacht.

Klopfen/Knacken

Das Gerät kann Klopf- oder Knackgeräusche verursachen, wenn sich die Komponenten des Kühlsystems allmählich ausdehnen und zusammenziehen. Dies wird durch eine Temperaturänderung vor dem Ein- oder Ausschalten des Kompressors oder nach seinem Ein- oder Ausschalten verursacht.

AUSSERBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Vor einer längeren Betriebspause:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose ziehen oder eine Trennvorrichtung verwenden.
2. Nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gerät heraus.
3. Trocknen Sie den Innenraum des Gerätes mit einem Tuch und lassen Sie die Tür einige Tage offen.

Vor dem Urlaub oder den Ferien (14 bis 21 Tage dauernd):

1. Führen Sie die gleichen Schritte wie oben aus oder
2. Lassen Sie das Gerät arbeiten.
 - a. Entfernen Sie alle verderblichen Lebensmittel aus dem Kühlraum.
 - b. Reinigen Sie den Kühlraum.
 - c. Frieren Sie alle Speisen oder Lebensmittel ein, die zum Einfrieren geeignet sind.

Verstellen/Transportieren des Gerätes:

1. Befestigen Sie alle entfernbaren Komponenten und Inhalte im Gerät.
2. Transportieren Sie das Gerät in vertikaler Position. Wenn Sie das Gerät in einer anderen Position transportieren, wird der Kompressor beschädigt.
3. Achten Sie darauf, dass Sie die Gerätefüße nicht beschädigen.

Entsorgung des Altgerätes:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose oder verwenden Sie eine Trennvorrichtung.
2. Schneiden Sie das Netzkabel dicht am Gerät ab.
3. Entfernen Sie vollständig die Tür.
4. Lassen Sie die Gestelle im Innenraum des Gerätes, damit Kinder in das Gerät nicht eindringen können.
5. Befolgen Sie die Anweisungen zur Entsorgung des Altgerätes im Kapitel ABFALLENTSORGUNG.

TECHNISCHE DATEN

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2018 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten mit Direktverkaufsfunktion

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: Guzzanti

Anschrift des Lieferanten: -

Modellkennung: GZ-256A

Verwendung: Präsentation und Verkauf

Art des Kühlgeräts mit Direktverkaufsfunktion:

Getränkekühler

Code der Kühlmöbelfamilie gemäß den harmonisierten Normen oder anderen zuverlässigen, genauen und reproduzierbaren Verfahren im Einklang mit Anhang IV

-

Produktspezifische Parameter

1. Getränke Kühler:

Bruttorauminhalt (dm³ oder l)

Umgebungsbedingungen, für die das Gerät geeignet ist (gemäß Tabelle 6)

Höchste Temperatur (°C)

Relative Feuchtigkeit (%)

245

25

60

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	845,00	Empfohlene Temperatur(en) für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) (Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Temperaturbedingungen gemäß Anhang IV Tabellen 4, 5 bzw. 6 stehen.)	5
EEL	65,0	Energieeffizienzklasse	E

Lichtquellenparameter:

Art der Lichtquelle

LED

Energieeffizienzklasse

G

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: -

Weitere Angaben:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 3 der Verordnung (EU) 2019/2024 der Kommission zu finden sind:

www.guzzanti.com

ABFALLENTSORGUNG

1. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und mit Berücksichtigung der explosiven Gase. Kühl- und Gefriersysteme sowie Isolierungen enthalten Kältemittel und Gase, die Ordnungsgemäß gelagert und entsorgt werden müssen. Es besteht **BRANDGEFAHR**, wenn das Kältemittel austritt!
2. Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. **ERSTICKGEFAHR!**
VERLETZUNGSGEFAHR!
3. Die Altgeräte müssen zur Entsorgung an das entsprechende Recyclingzentrum geschickt werden. Setzen Sie das Gerät niemals offenen Flammen aus.
4. Wenn Sie Ihr altes Gerät entsorgen wollen, schalten Sie es aus. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und schneiden Sie das gesamte Netzkabel dicht am Gerät ab. Entsorgen Sie sofort das Netzkabel mit dem Netzstecker. Entfernen Sie die Tür vollständig, damit sich Kinder im Gerät nicht einschließen und ihr Leben gefährden können!
5. Bringen Sie Papier und Pappe in die entsprechenden Behälter.
6. Bringen Sie alle Kunststoffe in die entsprechenden Behälter.
7. Wenn an Ihrem Wohnort keine geeigneten Abfallbehälter verfügbar sind, bringen Sie das Verpackungsmaterial zum nächstgelegenen Abfallrecyclingpunkt.
8. Weitere Informationen zur Entsorgung Ihres alten Gerätes erhalten Sie von dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder von Ihrer örtlichen Behörde.

KÄLTEMITTEL

1. Der Kältemittelkreis des Gerätes enthält das Kältemittel R600a, ein Erdgas mit hoher Umweltverträglichkeit.
2. **⚠️ WARNUNG! Der Kältemittelkreis darf während des Gerätetransportes nicht beschädigt werden. BRANDGEFAHR!**



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Materialien sind recycelbar.



Ausführlichere Informationen werden Ihnen von den örtlichen Behörden zur Verfügung gestellt.



Das Kältemittel R600a ist brennbar!

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Dear customer! We would like to thank you for purchasing a product from our wide range of domestic appliances. Read the complete instruction manual before you operate the appliance for the first time. Retain this instruction manual in a safe place for future reference. If you transfer the appliance to a third party, also hand over this instruction manual.

The instructions concerning persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge and children playing with the appliance are not required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

The products, which are described in this instruction manual, comply with the harmonized regulations.

The relevant documents can be requested from the final retailer by the competent authorities.

- i** The figures in this instruction manual may differ in some details from the current design of your appliance. Nevertheless, follow the instructions in such a case. Delivery without content.
- i** Any modifications, which do not influence the functions of the appliance, shall remain reserved by the manufacturer. Please dispose of the packaging with respect to your current local and municipal regulations.
- i** The appliance you have purchased may be an enhanced version of the unit this manual was printed for. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical. This manual is therefore still valid. Technical modifications as well as misprints shall remain reserved.

SAFETY INFORMATION

Read the safety instructions carefully before you operate the appliance for the first time. All information included in those pages serve for the protection of the operator. If you ignore the safety instructions, you will endanger your health and life.

DANGER!

Indicates a hazardous situation which, if ignored, will result in death or serious injury.

WARNING!











Indicates a hazardous situation which, if ignored, could result in death or serious injury.

CAUTION!

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE!

Indicates possible damage to the appliance.

-  Store this manual in a safe place so you can use it whenever it is needed.
-  Strictly observe the instructions to avoid damage to persons and property.
-  Check the technical periphery of the appliance! Do all wires and connections to the appliance work properly? Or are they time-worn and do not match the technical requirements of the appliance? A check-up of existing and new-made connections must be done by an authorized professional. All connections and energy-leading components (incl. wires inside a wall) must be checked by a qualified professional. All modifications to the electrical mains to enable the installation of the appliance must be performed by a qualified professional.
-  The appliance is intended for private use only as well as to be used (1) in staff kitchen areas of shops, offices and other working environments; (2) by clients in hotels, motels, B&B and other residential type environments; (3) for catering and similar non-retail applications.
-  The appliance is intended for cooling food only.
-  The appliance is intended for indoor-use only.
-  The appliance is not intended to be operated for commercial purposes, during camping and in public transport.
-  Operate the appliance in accordance with its intended use only.
-  Do not allow anybody who is not familiar with this instruction manual to operate the appliance.
-  This appliance may be operated by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed concerning the safe use of the appliance and do comprehend the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user-maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.

DANGER!

1. Do not connect the appliance to the mains if the appliance itself or the power cord or the plug are visibly damaged.
2. Never try to repair the appliance yourself. If the appliance does not operate properly, please contact the shop you purchased the appliance at. Original spare parts should be used only.
3. When the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized customer service or a qualified professional only.

WARNING!

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:

1. This appliance is equipped with the environmental-friendly refrigerant R600a. The refrigerant R600a is inflammable . The components of the cooling circuit must neither be damaged during transport nor use.
2. If any part of the cooling circuit is damaged, the appliance must not stand near a fire, naked light or spark-generating devices. Contact the customer service or the shop you purchased the appliance at immediately.
3. If gas is set free at the installation site:
 - a) Open all windows.
 - b) Do not unplug the appliance and do not use the control panel or thermostat.
 - c) Do not touch the appliance until all the gas has gone.
 - d) Otherwise sparks can be generated which will ignite the gas.
4. Keep all components of the appliance away from fire and other sources of ignition when you dispose of or decommission the appliance.
5. Do not install the appliance near of volatile or combustible materials (e.g. gas, fuel, alcohol, paints) and in rooms which may have poor air circulation (e.g. garage).

6. EXPLOSION HAZARD! Do not store any explosive materials or sprays, which contain flammable propellants, in your appliance.
Explosive mixtures can explode there.
7. While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets.
CHOKING HAZARD! RISK OF INJURY!
8. Do not connect the appliance to the electric supply unless all packaging and transit protectors have been removed.
9. Operate the appliance with 220~240V/50Hz/AC only. All connections and energy-leading components must be replaced by an authorized professional. Do not use a socket board or a multi socket when connecting the appliance to the mains.
10. A dedicated and properly grounded socket meeting the data of the plug is required to minimize any kind of hazard. The appliance must be grounded properly.
11. Always check that the power cord is not placed under the appliance or damaged by moving the appliance.
12. The technical data of your energy supplier must meet the data on the model plate of the appliance.
13. Your domestic circuit must be equipped with an automatic circuit breaker.
14. Do not modify the appliance.
15. Turn off the power before you install the appliance and before you connect it to the mains. RISK OF FATAL ELECTRIC SHOCK!
16. Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
17. Remove possible dust accumulation at the power plug, at the safety power socket and at all plug connectors regularly . RISK OF FIRE!
18. Keep the cord away from heated surfaces.
19. The power plug must always be accessible after installation.
20. Do not use a socket board or a multi socket when connecting the appliance to the mains.
21. Do not connect the appliance to an energy saving plug (e.g. Sava Plug) and to inverters which convert direct current (DC) into alternating current (AC), e.g. solar systems, power supply of ships.

22. Do not use any electric appliances inside the food storage compartments of your appliance unless they are recommended by the manufacturer of your refrigerator.
23. Do not put any heat-radiating appliances onto your appliance.
24. Do not install the appliance in a place where it may come in contact with water/rain; otherwise the insulation of the electrical system will be damaged.
25. Do not put a water-boiler or vases onto your appliance. The electrical components of your appliance can be seriously damaged by water over-boiling or spilled water.
26. Do not use any steam cleaners to clean or defrost the appliance. The steam can get into contact with the electrical parts and cause an electrical short. RISK OF ELECTRIC SHOCK!
27. Never use mechanic devices, knives or other sharp-edged items to remove encrusted ice inside the appliance. RISK OF ELECTRIC SHOCK caused by damaging the interior of the appliance.
28. Children must never play with the appliance.
29. If you decommission your appliance (even temporarily), ensure that children cannot get into the appliance. Strictly observe the corresponding safety instructions numbers. 1 and 4, chapter DECOMMISSIONING, ultimate.
30. Strictly observe the instructions in chapter INSTALLATION.

CAUTION!

1. The condenser and the compressor, located at the rear of the appliance, can reach high temperatures during ordinary operation. Carry out the installation according to this manual. An insufficient ventilation of the appliance will impair its operation and will damage the appliance. Do not cover or block the ventilation slats at any time.
2. Do not touch extremely cooled surfaces with wet or damp hands, because your skin may stick on these surfaces.

NOTICE

1. When you move the appliance, hold it at its base and lift it carefully. Keep the appliance in an upright position.
2. Do not tilt the appliance more than 45°.
3. If the appliance is transported in a horizontal position, some oil may flow from the compressor into the refrigerant circuit.
4. Leave the appliance in an upright position for 4 - 6 hours before you switch it on to ensure, that the oil has flowed back into the compressor.
5. Never use the door for moving the appliance as you will damage the hinges.
6. The appliance must be transported and installed by at least two persons .
7. When you unpack the appliance, you should take note of the position of every part of the interior accessories in case you have to repack and transport it at a later point of time.
8. Do not operate the appliance unless all components are installed properly.
9. Do not stand or lean on the base, the drawers, the doors etc of the appliance.
10. Do not put hot liquids or hot foodstuff into the appliance.
11. The air vents of the appliance or its built-in structure (if the appliance is suitable for being built-in) must be completely open, unblocked and free of any kind of dirt.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

The manufacturer and distributor are not responsible for any damage or injury in the event of failure to comply with these instructions.

CLIMATIC CLASSES

Look at chap. TECHNICAL DATA for information about the climatic class of your appliance. Your appliance can be operated in rooms with relevant room temperatures as named below (EN ISO 23953-2).

CLIMATIC CLASS OF TEST ROOM	WET BULB TEMPERATURE °C	RELATIVE HUMIDITY %	DEW POINT °C	WATER VAPOUR IN DRY AIR G/KG
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
5	27	70	21,1	15,8
6	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3
8	23,9	55	14,3	10,2

INSTALLATION

Unpacking and positioning

⚠ WARNING! While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets. **CHOKING HAZARD! RISK OF INJURY!**

1. Unpack the appliance carefully. Dispose of the packaging as described in chapter waste management.
2. Remove all packaging materials.
3. The accessories of your appliance can be protected from damage due to transportation (adhesive tapes etc.). Remove such tapes very carefully.
Remove remains of such tapes with a damp cloth using lukewarm water and a mild detergent (see also chapter CLEANING AND MAINTENANCE). Never remove any components of the back of the appliance!
4. Install the appliance in a suitable position with an adequate distance from sources of heat and cold.
5. Check that the appliance and the power cord are not damaged.
6. Install the appliance in a dry and well-ventilated place.
7. Protect the appliance from direct sunlight.
8. The door(s) must open completely and without hindrance.
9. Install the appliance on a level, dry and solid floor. Check the correct installation with a bubble level.
10. Connect the appliance to the mains properly.
11. The rating plate is inside the appliance or at the back.

Ventilation

i Observe the required minimum distances for proper ventilation.

A. Back ↔ wall	min. 50 mm
B. Right / left ↔ any piece of furniture / wall	min. 10 mm

Change of the hinge position

⚠ WARNING! Switch off and unplug the appliance before changing the hinge position. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

⚠ WARNING! Unplug the appliance before you change the hinge position. Empty the appliance. Carry out the change with at least 2 persons.

⚠ CAUTION! The change of the position must be carried out by at least two persons; otherwise you may hurt yourself or damage the appliance.

NOTICE! You should contact a qualified technician if you want to have the door swing reversed. Only try to carry out the steps described below when you believe that you are qualified to do so.

NOTICE! Adjust the doors properly before you finally tighten the screws of the hinges. The seals must close properly.

NOTICE! Do not tilt the appliance more than 45°.

Preparatory measures:

Empty the appliance.

Tools required: Cross slot screwdriver, flathead screwdriver, hexagonal spanner.

Set the adjustable feet to their highest position.


You must tilt the appliance backwards to remove the door. Lean the appliance against a solid construction and block it, so the appliance cannot slide away while you are working.

The appliance must not tip over or lie on one of its sides. Otherwise you may cause serious damage to the cooling system. Keep all de-installed parts in a safe place.

How to change the hinge position:

1. Disconnect the appliance from the power supply (unplug).
2. Remove the screws and hinge bracket on the base.
3. Let the door slide down. Remove the door.
4. Remove the top hinge pin (inside the door) and refit it on the opposite side.
You have to turn the hinge sheet and to convert the hinge pin before.
5. Place the door on top hinge. Install bottom hinge on the opposite side.
6. Check proper horizontal and vertical adjustment of the door and perfect fit of the door seal before you tighten bottom hinge.
7. Check again that the door is adjusted properly so you can open/close the door smoothly.

OPERATION

 **WARNING!** To disconnect the appliance from the mains, you must unplug the appliance or use a cut-off device.

Before initial operation



1. Remove all packaging materials.
2. Clean the appliance thoroughly. Be very careful especially inside the appliance (look at chapter CLEANING AND MAINTENANCE).
3. If the accessories inside the appliance are not fitted in their correct position, replace them according to the image in chapter 4.
4. The appliance must be connected to the mains properly.
5. If the appliance was disconnected from the energy supply, wait at least 5 minutes before you restart it.
6. Do not overfill the appliance.
7. Each shelf can bear a maximum load of 5kg.

Description of the appliance

Fig. similar: modifications are possible.

- 1 LIGHT/THERMOSTAT
- 2 ADJUSTABLE SHELVES
- 3 SHELF
- 4 ADJUSTABLE FEET

AFTER INSTALLATION WAIT 4-6 HOURS BEFORE YOU CONNECT YOUR APPLIANCE TO THE MAINS!

-  The shelves can be removed and inserted for cleaning and storing of food according to the appliance.
-  The appliance you have purchased may be an enhanced version of the unit this manual was printed for. Nevertheless, the functions and operating conditions are identical. This manual is therefore still valid.

Setting of the temperature

Initial operation: Plug in the appliance and turn the rotary knob clockwise.



Fig. similar: modifications are possible

⚠ WARNING! THE THERMOSTAT CONTROLS THE COMPRESSOR ONLY.

You must unplug the appliance to disconnect it from the mains.

1	Light on/off
2	Rotary knob
MIN	Lowest setting (warmest cooling temperature)
MAX	Highest setting (coldest cooling temperature)
NORMAL	Recommended setting at cool ambient temperatures

Initial operation: Set the thermostat to MAX until the desired cooling temperature has been reached; then set the thermostat to NORMAL. Correcting the temperature will be easier at a later point in time.

You can additionally use a fridge-thermometer¹ to check the cooling temperature.

¹ Not included in delivery

Operation parameters

- The appliance can only reach the relevant temperatures when:
 - the ambient temperature meets the climatic class.
 - the doors close properly.
 - you do not open the doors too often or too long.
 - the door seals are in proper condition.
 - the appliance is properly positioned.
 - you have not overfilled the appliance.
 - you do not store warm or hot food in the appliance.
- High ambient temperatures and simultaneously operating at the coldest setting may make the compressor operate permanently to keep the temperature constant inside the appliance.

Helpful hints/energy saving

Install the appliance in a dry and well-ventilated place.

Install the appliance in a suitable position with an adequate distance from sources of heat and cold.

Protect the appliance from direct sunlight.

Allow ample storage place for your food. Do not overfill your appliance.

Try opening the door as little as possible, especially when the weather is warm and humid. If you open the door, close it as fast as possible.

Permanently check, that the appliance is well-ventilated. The appliance has to be well-ventilated from all sides.

Set the temperature control from a high to a low position as soon as it is possible. This depends on the amount of contents and the room temperature.


Encrusted ice causes a higher energy consumption. Defrost encrusted ice if its diameter is more than 3 mm (1/8").


Occasionally clean the rear of your appliance with a brush or a vacuum cleaner to avoid an increased energy consumption.


Disconnect the appliance from the mains if you do not operate it.


Always keep the door seals clean and in a proper condition.

CLEANING AND MAINTENANCE

 **DANGER!** Never touch the power plug, the power switch or other electrical components with wet or damp hands. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

 **WARNING!** Disconnect the appliance from the mains before you clean or maintain it. RISK OF ELECTRIC SHOCK!

 **WARNING!** To disconnect the appliance from the mains, you must unplug the appliance or use a cut-off device.

 **WARNING!** Remove possible dust accumulation at the power plug, at the safety power socket and at all plug connectors regularly. RISK OF FIRE!

NOTICE! Clean the appliance at least once a month.

1. Always keep the appliance clean so that unpleasant odours do not occur.
2. Dust deposits on the condenser will increase the energy consumption. Clean the condenser twice a year with a vacuum cleaner or a soft brush.
3. Take off all rings and bracelets before cleaning or maintaining the appliance; otherwise you will damage the surface of the appliance.

Detergent:

Do not use any harsh, abrasive or aggressive detergents.

Do not use any solvents.

Do not use any abrasive detergents!

Do not use any organic detergents!²

Do not use essential oils!

These instructions are valid for all surfaces of your appliance.

External cleaning:

1. Use a moist cloth and a mild, non-acidic detergent. Use a suitable detergent for stubborn stains.
2. Use clear water to rinse.
3. Dry the cleaned surfaces with a cloth.

Internal cleaning:


1. Clean the shelves and the inside with warm water and a mild, non-acidic
2. Use clear water to rinse.
3. Dry the cleaned surfaces with a cloth.
4. Clean the interior with baking soda (3 tablespoons per 1 litre of water) or with water and a mild, non-acrid detergent.
5. Check the water drain and clean it if needed.


Door seals:


Clean with warm water and a mild, non- acidic detergent. Do not restart the appliance until the door seals have dried completely.


² Detergents such as vinegar, citric acid etc. detergent.

Defrosting

 **WARNING!** Switch off the appliance by turning the thermostat (depending on model) to position 0 / AUS / OFF and disconnect it from the mains.

 **WARNING!** To disconnect the appliance from the mains, you must unplug the appliance or use a cut-off device.

 **WARNING!** Never use any mechanical items, knives or other sharp-edged objects to remove the encrusted ice. Never use a steam cleaner. RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

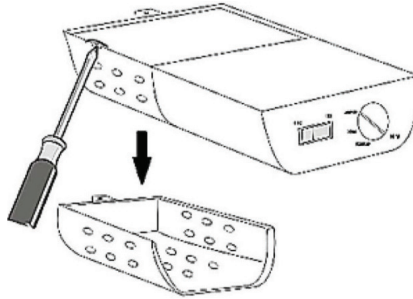
 **WARNING!** Do not use hairdryers, electrical heaters or other technical devices to accelerate the defrosting-progress. RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

1. The appliance is equipped with an automatic defrost-system.
2. The water is drained at the back inside the appliance.
3. The water is collected in a container underneath the compressor. The water evaporates in this container.
4. The drain must not be blocked.
5. Clean the drain carefully with a pipe cleaner.

Replacing of the illuminant

⚠ WARNING! The lamp on this device must only be changed by a qualified technician!

1. Set the thermostat to MIN and disconnect the appliance from the mains, before you change the illuminant.
2. Remove the screw of the illuminant cover with a screwdriver.
3. Remove the illuminant cover.
4. Unscrew the old illuminant (anticlockwise direction).
5. Replace the old illuminant with a new one of the same kind and power.
6. Reinstall the cover.



Replacing of the power cord

⚠ DANGER! The power cord must be replaced by a qualified and authorized professional only.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING! Before you start troubleshooting, disconnect the appliance from the mains. Any work not described in this instruction manual must be carried out by a qualified professional only.

MALFUNCTION	
POSSIBLE CAUSE	MEASURE
THE APPLIANCE DOES NOT WORK AT ALL.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. The plug of the appliance is not connected to the socket. 2. The plug has become loose. 3. The socket is not supplied with energy. 4. The fuse is switched off. 5. The voltage is too low. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the appliance to the mains properly. 2. Check the plug. 3. Check the corresponding socket by connecting it with another appliance. 4. Check the fuse box. 5. Compare the data on the model plate with the data of your energy supplier.
THE COMPRESSOR DOES NOT WORK AT ALL.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Incorrect energy supply. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the energy supply.
THE COMPRESSOR OPERATES FOR TOO LONG.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance has been switched off for a while. 2. Doors opened too often or too long. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance needs some time to reach the preset temperature. 2. Do not open the door too often/too long.
UNSATISFACTORY COOLING CAPACITY.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. The door was frequently opened. 2. The door is not properly closed. 3. Encrusted ice inside the appliance. 4. The current temperature setting is too warm. 5. Warm or hot beverages inside the appliance. 6. The appliance is overfilled. 7. The door seals are damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Select a different setting if necessary. 2. Check the door/door seals. 3. Defrost the appliance.
STRONG FORMATION OF ENCRUSTED ICE.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. The door is not properly closed. 2. The door seal is damaged or soiled. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Close the door. 2. Clean/replace the door seal.
THE DOOR MAKES A STRANGE SOUND WHEN OPENED.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. The door seals are soiled. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the seals.

UNUSUAL NOISE.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. The appliance is not installed on a level, dry and solid floor.2. The appliance is in contact with a wall or another item. The bottles are incorrectly positioned.3. Some items have dropped behind the appliance. | <ol style="list-style-type: none">1. Realign the appliance.2. Readjust the appliance. Realign the bottles.3. Remove these items. |
|---|--|

i If the appliance shows a malfunction not noted on the schedule above or if you have checked all items on the above schedule but the problem still exists, please contact the shop you purchased the appliance at.

i **THE OPERATING CONDITIONS DESCRIBED BELOW ARE NORMAL AND DO NOT INDICATE A MALFUNCTION.**

The refrigerant generates a sound similar to flowing water. Sometimes you may hear a sound which is generated by the injection process of the cooling circuit. The sides of the appliance may get warm while the appliance is running.

Distinct noise

When you operate the appliance for the first time or the temperature falls below a certain level, the appliance will operate with high power to reach the preset temperature.

Condensed water in / on the appliance

Condensed water in / on the appliance may be generated inside or outside the appliance by high humidity or very warm ambient temperatures.

Clicking

You will hear the compressor click if it is activated or deactivated.

Hum

Hum is caused by the compressor while running.

Knocking / snapping

Knocking / snapping may be generated by sequential expansion and shrinkage of the components of the cooling system. It is caused by variation of temperature before and after the compressor is activated or deactivated.

DECOMMISSIONING

If the appliance is not used for a longer period of time:

1. Disconnect the appliance from the mains. To disconnect the appliance from the mains, you must unplug the appliance or use a cut-off device.
2. Remove all food stored in the appliance.
3. Dry the inside of the appliance with a cloth and leave the door open for a few days.

While away on an average vacation / holiday (14-21 days):

1. Do the same as described above, or
2. let the appliance operate.
 - a. remove all perishable food from the cooling compartment.
 - b. clean the cooling compartment.
 - c. freeze all food which is suitable to be frozen.

If you want to move the appliance:

1. Secure all removable parts and the contents of the appliance. Pack them separately if necessary.
2. Transport the appliance in an upright position only. All other positions can cause damage to the compressor.
3. Do not damage the feet of the appliance.

Decommissioning, ultimate:

1. Disconnect the appliance from the mains. To disconnect the appliance from the mains, you must unplug the appliance or use a cut-off device.
2. Cut off the power cord at the appliance.
3. Completely remove every door of the appliance.
4. Leave the shelves in their position so that children are not able to get into the appliance.
5. Follow the advice for the disposal of the appliance in chapter WASTE MANAGEMENT.


TECHNICAL DATA

Product Information Sheet			
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2018 with regard to energy labelling of refrigerating appliances with a direct sales function			
Supplier's name or trade mark: Guzzanti			
Supplier's address: -			
Model identifier: GZ-256A			
Use:		Display and sale	
Type of refrigerating appliance with a direct sales function:			
Beverage coolers			
Cabinet family code, according to the harmonised standards or other reliable, accurate and reproducible methods in accordance with Annex IV.		-	
Product specific parameters			
1. Beverage coolers:			
Gross volume (dm ³ or L)		Ambient conditions for which the appliance is suitable (according to Table 6)	
		Warmest temperature (°C)	Relative humidity (%)
245		25	60
General product parameters:			
Parameter	Value	Parameter	Value
Annual energy consumption (kWh/a)	845,00	Recommended temperature(s) for optimised food storage (°C) (These settings shall not contradict the temperature conditions set out in Annex IV, Table 4, 5 or 6, as applicable)	5
EEL	65,0	Energy efficiency class	E
Light source parameters:			
Type of light source		LED	
Energy efficiency class		G	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: -			
Additional information:			
The weblink to the supplier's website, where the information in point 3 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2024 is found:			
www.guzzanti.com			

WASTE MANAGEMENT

1. Dispose of the appliance relevant to the current legislation in view of explosive gases. The cooling systems and insulation of refrigerators and freezers contain refrigerants and gases which have to be disposed of properly.
Do not damage the cooling fins and tubes. If refrigerants escape there is FIRE HAZARD!
2. While unpacking, the packaging materials (polythene bags, polystyrene pieces, etc.) should be kept away from children and pets. CHOKING HAZARD!
RISK OF INJURY!
3. Old and unused appliances must be sent for disposal to the responsible recycling centre.
Never expose to open flames.
4. Before you dispose of an old appliance, render it inoperative. Unplug the appliance and cut off the entire power cord. Dispose of the power cord and the plug immediately. Remove the door completely so children are not able to get into the appliance as this endangers their lives!
5. Dispose of any paper and cardboard into the corresponding containers.
6. Dispose of any plastics into the corresponding containers.
7. If suitable containers are not available at your residential area, dispose of these materials at a suitable municipal collection point for waste-recycling.
8. Receive more detailed information from your retailer or your municipal facilities.

REFRIGERANT

1. The refrigerant circuit of the appliance contains the refrigerant R600a, a natural gas of high environmental compatibility.
2.  **WARNING! Do not damage any components of the refrigerant circuit while transporting the appliance. FIRE HAZARD!**



Materials marked with this symbol are recyclable.

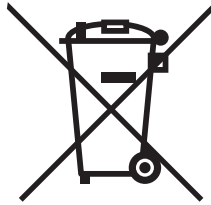


Please contact your local authorities to receive further information.



The refrigerant R600a is flammable!

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.